

# OUR LADY OF THE ROSARY PARISH

## SAINT PASCAL AND SAINT BARTHOLOMEW

Third Sunday of Easter - May 1, 2022

### FIRST Communion



*Congratulations to our First Communicants and their families on receiving the Eucharist for the first time on April 30 at Saint Pascal Church.*

Clark Angeles  
Margaret Barbo  
Autumn Brostek  
Claire Byrne  
Juaquin Castellanos  
Matias Chiriboga  
Noah Citko  
Payton Cvikota  
Aubrey Figueroa  
Scarlet Flores  
Isaac Garcia  
Rodolfo Gayton  
Charlie Gillham  
Angelica Gorecki  
Xander Gyorffy  
David Hidalgo  
Madyne Huber  
Tristan Knight  
Samanta Kociubinski

Sarah Krebiehl  
Karson Makani  
Keeva Makani  
Zofia Mankowski  
Olivia McLaughlin  
Alexa Mora  
Gael Orduna  
Luis Negrón  
Nella Panvino  
Richard Patheal  
Maya Ramos  
Hannah Rodenkirch  
Iris Sansone  
Angelina Senorski  
Valentina Velasco  
Amelia Weber  
Nolan Zamorski  
Piper Zander  
Noah Zbed

### SAINT PASCAL

3935 N. Melvina  
Chicago, Illinois 60634  
Phone: 773-725-7641

#### MASSES

Saturday - 4:00 PM (English)  
Sunday - 8:00 AM (English), 10:00 AM (English)  
12:00 PM (Polish), 6:00 PM (Spanish)  
Monday - Saturday - 8:30 AM

### SAINT BARTHOLOMEW

4933 W. Patterson Ave.  
Chicago, Illinois 60641  
Phone: 773-286-7871

#### MASSES

Saturday - 4:30 PM (English)  
Sunday - 7:00 AM (Spanish)  
10:00 AM (English), 1:00 PM (Spanish)  
Monday - Saturday - 8:30 AM

---

## A WORD FROM FATHER MIKE

---



Dear Parishioners,

By its very nature, the Easter Season provides the Church with the perfect opportunity to celebrate the Sacraments of Initiation, Baptism, First Eucharist, and Confirmation. Inspired by our neophytes, that

is, those who entered our Church at the Easter Vigil after having participated in the R.C.I.A., we assist our younger members who were baptized as infants to complete their formal initiation as Catholics with their first communion and confirmation. The original order of receiving the Sacraments of Initiation was for centuries Baptism, then Confirmation, and finally first reception of the Eucharist. This order is still prescribed in the Rite of Initiation of Adults (R.C.I.A.). Many dioceses have restored this original order of receiving the sacraments, sending the bishop to confirm children in the parishes when they reach the age of reason, that is, around second grade. First communion would be received either at the same ceremony or later in the year or in the child's life.

In the Archdiocese of Chicago, the bishops seem fairly certain that they want to maintain the practice familiar to most of us, that is, baptism in infancy, first communion at the onset of the age of reason (second grade), and confirmation at the beginning of adolescence (eighth grade). Every so often, a priest on the Presbyteral Council (an official consultative body of priests) will introduce discussion on restoring the original order of receiving the Sacraments of Initiation. But I have never seen much support for changing the status quo.

At Our Lady of the Rosary Parish, First Communion will be celebrated at Saint Pascal Church on Saturday, April 30 at 11:00 AM. Saint Bartholomew will hold its celebration of First Communion on May 7 and May 14. Confirmation was celebrated by Bishop Bob Casey at Saint Pascal Church on April 1, 2022. Confirmation at Saint Bartholomew was conferred by Bishop Lombardo on April 29, 2022.

---

## UNA PALABRA DEL PADRE MIKE

---

stimados feligreses,

Por su propia naturaleza, el Tiempo Pascual brinda a la Iglesia la oportunidad perfecta para celebrar los Sacramentos de Iniciación, Bautismo, Primera Eucaristía y Confirmación. Inspirados por nuestros neófitos, es decir, aquellos que ingresaron a nuestra Iglesia en la Vigilia Pascual después de haber participado en el R.C.I.A., ayudamos a nuestros miembros más jóvenes que fueron bautizados de niños a completar su iniciación formal como católicos con su primera comunión y confirmación. El orden original para recibir los Sacramentos de Iniciación fue durante siglos el bautismo, luego la confirmación y finalmente la primera recepción de la Eucaristía. Esta orden aún está proscrita en el Rito de Iniciación de Adultos (R.C.I.A.). Muchas diócesis han restaurado este orden original de recibir los sacramentos, enviando al obispo a confirmar a los niños en las parroquias cuando alcanzan la edad de uso de razón, es decir, alrededor del segundo grado. La primera comunión se recibiría en la misma ceremonia o más adelante en el año o en la vida del niño.

En la Arquidiócesis de Chicago, los obispos parecen estar bastante seguros de que quieren mantener la práctica familiar para la mayoría de nosotros, es decir, el bautismo en la infancia, la primera comunión al comienzo de la edad de la razón (segundo grado) y la confirmación en el comienzo de la adolescencia (octavo grado). De vez en cuando, un sacerdote del Consejo Presbiteral (un cuerpo consultivo oficial de sacerdotes) presentará una discusión sobre la restauración del orden original de recibir los Sacramentos de Iniciación. Pero nunca he visto mucho apoyo para cambiar el statu quo.

Entonces, en la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario, la Primera Comunión se celebrará en la Iglesia de San Pascual el sábado 30 de abril a las 11:00 a.m. St. Bartholomew celebrará su Primera Comunión el 7 y el 14 de mayo. La confirmación fue celebrada por el obispo Bob Casey en la iglesia de St. Pascal el 1 de abril de 2022. La confirmación en St. Bartholomew fue conferida por el obispo Lombardo el 29 de abril de 2022. .

---

## A WORD FROM FATHER MIKE - CONTINUED

---

We are very proud of our first communicants and our confirmands. They are blessings for us all, bearing witness to the beauty of the Eucharist and the power of the Holy Spirit. We pray that the Lord Jesus, ever present in the Eucharist and the Holy Spirit, whose seven gifts are celebrated at Confirmation, will keep our young people strong in their faith and close to the Church always.

Father Mike O'Connell, Pastor

---

## UNA PALABRA DEL PADRE MIKE - CONTINUACIÓN

---

Estamos inmensamente orgullosos de nuestros primeros comunicantes y nuestros confirmandos. Son bendiciones para todos nosotros, que dan testimonio de la belleza de la Eucaristía y del poder del Espíritu Santo. Oramos para que el Señor Jesús, siempre presente en la Eucaristía y el Espíritu Santo, cuyos siete dones se celebran en la Confirmación, mantenga a nuestros jóvenes fuertes en su fe y cerca de la Iglesia siempre.

Padre Mike O'Connell, Párroco

---

## DEACON CANDIDATE

---

Victor Uruchima, a parishioner of Our Lady of the Rosary, is scheduled to be ordained to the Order of Deacon on May 14, 2022 at Holy Name Cathedral.

This is a public announcement of the upcoming ordination and fulfills the canonical requirement. Catholics are obliged to reveal any concerns, impediments or circumstances that could prevent Victor Uruchima from receiving Sacred Orders and should contact the pastor or the Cardinal with such information as soon as possible if there is a serious question about the candidates' suitability for ordained ministry.

---

## CANDIDATO A DIÁCONO

---

Víctor Uruchima, feligrés de Nuestra Señora del Rosario, está programado para ser ordenado a la Orden del Diácono el 14 de mayo de 2022 en la Catedral del Santo Nombre.

Este es un anuncio público de la próxima ordenación y cumple con el requisito canónico. Los católicos están obligados a revelar cualquier inquietud, impedimento o circunstancia que pueda impedir que Víctor Uruchima reciba las Sagradas Órdenes y deben ponerse en contacto con el pastor o el cardenal con dicha información lo antes posible si hay una pregunta seria sobre la idoneidad de los candidatos para el ministerio ordenado.

## ORDINATION ANNIVERSARIES



**Congratulations to the following faithful servants on the anniversary of their ordination.**

**Father Mike O'Connell**

May 7, 1983 - 39 Years

**Father Jim Heneghan**

May 7, 1983 - 39 Years

**Father Bart Winters**

May 7, 1983 - 39 Years

**Father Mike Shananan**

May 23, 1992 - 30 Years

**Father Mario Stefanowski**

May 22, 2004 - 18 Years

**Deacon Gene Dorgan**

April 30, 1988 - 34 Years

**Deacon Jaime Rios**

June 1, 1992 - 30 Years

**Deacon Michael Ahern**

May 2, 1999 - 23 Years

**Deacon Faustino Santiago**

April 22, 2012 - 10 Years

**Deacon Gene Kummerer**

May 11, 2019 - 3 Years

**Deacon Charley Shallcross**

May 11, 2019 - 3 Years

*Happy Anniversary!*

## BLOOD DRIVE



Transform a life,  
and your own



### Saint Bartholomew Blood Drive

**SUNDAY, MAY 8**  
9:00 am - 3:00 pm  
HOSPITALITY SUITE  
LOWER LEVEL

To sign up, please contact Deacon Santiago or the Parish Office. You can also visit [Vilalant.org](http://Vilalant.org) and click on Donate Now. Select option as appropriate and then search by group code: **ORDO691** on bottom of page to select appointment time.

Every donation helps to save up to 3 patient lives in our community!

There is a blood shortage in our area and in our country at this time.

Your blood donation can greatly benefit patients in our area and save lives!

Please feel free to invite family and friends to donate blood at Saint Bartholomew's Blood Drive.

## CAMPAÑA DE DONACIÓN DE SANGRE



Transforma una  
vida, y la tuya



### Campaña de Donación de Sangre de la Iglesia San Bartolomé

**Domingo, 8 de mayo**  
9:00 AM - 3:00 PM  
SUITE DE LA HOSPITALIDAD  
SÓTANO

Para hacer una cita y donar sangre, por favor contacte al **Díacono Santiago** o a la oficina de la Parroquia.

También puede visitar [Vitalant.org](http://Vitalant.org). Haga click en Donate

Now y use el código de grupo: **ORD0691** en la parte baja de la página para hacer una cita.

Cada donación de sangre ayuda a salvar la vida de 3 pacientes en nuestra comunidad!

Existe una necesidad de donaciones de sangre en nuestra área y en el país.

Con su donación de sangre usted podrá ayudar a pacientes en hospitales locales y salvar vidas!

No olvide invitar a familiares y amigos para donar en la Iglesia San Bartolomé el día de la campaña de donación.



### 2022 MOTHER'S DAY APPEAL SECOND COLLECTION NEXT WEEKEND

The face of need is  
mothers and  
children.

**The face of hope is you.**

Mothers support us through every season of our lives. What better way to honor the mothers in our lives than helping other moms support and strengthen their families?



### 2022 LLAMAMIENTO DEL DÍA DE LA MADRE SEGUNDA COLECCIÓN EL PRÓXIMO FIN DE SEMANA

La cara de la necesidad  
son las madres y los  
niños.

**La cara de la esperanza eres tú.**

Las madres nos apoyan en cada estación de nuestras vidas. ¿Qué mejor manera de honrar a las madres en nuestras vidas que ayudar a otras madres a apoyar y fortalecer a sus familias?

**Our Lady of the Rosary  
Holy Name Society  
Crosstown Classic  
(Cubs vs. White Sox)  
Viewing Party**

**In Saint Bart's Krueger Hall on  
Saturday, May 28, 2022**

Doors open at 5:30 PM. First pitch is at 6:15 PM.



The event includes:

- Large screen TV
- Food buffet during the game
- Soda, water, coffee & desserts
- Raffles and door prizes
- BYOB with discretion

Tickets are \$15.00 for Adults and \$7.50 for students.  
Please order tickets by May 20, 2022.  
Limited ticket sales at the door.

Have a good time with a fun group!

If you have any questions or want to order tickets, please  
contact: John Cvikota at 773-415-3247 or  
Ken Lukowski at 847-296-2672.

**SAINT BARTHOLOMEW  
WOMEN'S GUILD**

Just a reminder to the women of the parish; the CWG meets on the first Wednesday of the month from 1:30 to 3:00 PM in the Hospitality Room ( lower church) at Saint Bartholomew.



For our May meeting, we will try our hands at planting succulents and learning how to care for them. Ten guests will go home with a tea cup planter! We should have extra plants for guests to take home as well. Light refreshments will be available.

Solo un recordatorio a las mujeres de la parroquia; el GTC se reúne el primer miércoles del mes de 1:30 a 3:00 PM en la Sala de Hospitalidad (iglesia inferior ) en San Bartolomé.

Para nuestra reunión de mayo, intentaremos plantar suculentas y aprender a cuidarlas. ¡Diez invitados se irán a casa con una maceta de taza de té ! Deberíamos tener plantas adicionales para que los huéspedes también se lleven a casa. Habrá refrescos ligeros disponibles.

**SAINT PASCAL WOMEN'S CLUB NEWS**



It's hard to believe another year is over, but with COVID and Renew My Church, time has gone by quickly.

Listed below are plans for the remainder of the year.

**May Crowning** will be held on Saturday, May 7 by the Blessed Virgin statue in the yard in front of the rectory following the 8:30 AM Mass. Refreshments will be served afterwards in Room 100.

**Women's Club Mass** - The Women's Monthly Mass will take place at 10:00 AM on Sunday, May 8.

**Spring Dinner** - May 10 will be the last time we will get together for this season. All women from Our Lady of the Rosary Parish are invited to the Women's Club dinner which will be catered. The doors to Heimsath Hall will open at 6:00 PM. The cost of the dinner is \$20. Please call Karen at 773-736-1658 by May 4 if you would like to attend.

**Woman of the Year Luncheon** - On May 21, we will be honoring Fran Mangano, our candidate for Woman of the Year. The luncheon will be held at Bella Banquets located at 5412 S. LaGrange Road in Countryside, Illinois. The cost of the luncheon is \$40 per person. If you would like to help us celebrate Fran, please give Karen a call at 773-736-1658 by May 2.

**Remember all these events are open to all women of the Our Lady of the Rosary Parish. We hopefully will see you at one event or maybe even all of them.**

## OUR LADY OF THE ROSARY MINISTRY FAIR



As Our Lady of the Rosary is a new and evolving parish so is our Ministry Fair. This event will be very different from the fairs of the past.

We will begin by listening to you as you convey your experiences of the ministries which have graced your life and our parishes in the past. Then, we will speak about the ministries we want to see operative in Our Lady of the Rosary now and in the future.

The Ministry Fair will be the beginning of our cooperation with the Spirit of the Risen Lord in the creation of our united parish's ministry structure. In our ministry meetings we will honor the past by sharing our rich traditions, listening, and learning from one another to guide and bring us into a future where we will work together to build a strong faith community full of worship, service, and be in communion with one another.

The Ministry Fair will be held at both the Saint Bartholomew and Saint Pascal campuses. The fair will be open to all parishioners whether you are a longtime volunteer or someone new who would love to be more involved. All are welcome! Hospitality, coffee and donuts will be provided.

To guarantee we will have enough refreshments, we ask that you call the parish office to RSVP or complete the form found on the parish website.

### Ministry Fair Dates:

Saint Pascal - Sunday, May 15 directly after the 10:00 AM Mass in Heimsath Hall

Saint Bartholomew - Sunday, May 22 directly after the 10:00 AM Mass in the Hospitality Room

Saint Bartholomew - Sunday, May 22 directly after the 1:00 PM Spanish Mass in the Hospitality Room

Así como Nuestra Señora del Rosario es una parroquia nueva y en evolución, también lo es nuestra Feria del Ministerio. Este evento será muy diferente a las ferias del pasado.

Comenzaremos escuchándote mientras transmites tus experiencias de los ministerios que han adornado tu vida y nuestras parroquias en el pasado. Luego, hablaremos sobre los ministerios que queremos ver operativos en Nuestra Señora del Rosario ahora y en el futuro.

La Feria del Ministerio será el comienzo de nuestra cooperación con el Espíritu del Señor Resucitado en la creación de la estructura ministerial de nuestra parroquia unida. En nuestras reuniones ministeriales honraremos el pasado compartiendo nuestras ricas tradiciones, escuchando y aprendiendo unos de otros para guiarnos y llevarnos a un futuro en el que trabajaremos juntos para construir una comunidad de fe fuerte llena de adoración, servicio y estar en comunión unos con otros.

La Feria del Ministerio se llevará a cabo en los campus de San Bartolomé y San Pascal. La feria estará abierta a todos los feligreses, ya sea que sea un voluntario de larga data o alguien nuevo a quien le encantaría estar más involucrado. ¡Todos son bienvenidos! Se proporcionará hospitalidad, café y donas.

Para garantizar que tendremos suficientes refrigerios, le pedimos que llame a la oficina parroquial para confirmar su asistencia o complete el formulario que se encuentra en el sitio web de la parroquia.

### Fechas de la Feria ministerial:

San Pascal - Domingo, 15 de mayo directamente después de la Misa de las 10:00 AM en Heimsath Hall

San Bartolomé - Domingo, 22 de mayo directamente después de la Misa de las 10:00 AM en la Sala de Hospitalidad

San Bartolomé - Domingo, 22 de mayo directamente después de la Misa española de la 1:00 PM en la Sala de Hospitalidad



### Pope Francis Tweet

When we bring peace to someone who is suffering physically or spiritually, when we spend some time listening, being present, or consoling someone, we encounter Jesus who repeats to us through the eyes of all those who are weighed down by the trials of life: Peace be with you!

---

## BOY SCOUT TROOP 815

---



Boy Scout Troop 815 is partnering with GotSneakers, a non-profit, to collect new and used sneakers for recycling. Two million pairs end up in landfills every year. Please help us by donating your new and used gym shoes. Collection will run from April 30 to May 13. Boxes will be located at the back of Saint Pascal Church and Saint Bartholomew Church as well as at Pope Francis Global Academy. Thanks for your support.

Boy Scout Troop 815 se está asociando con GotSneakers, una organización sin fines de lucro, para recolectar zapatillas nuevas y usadas para reciclar. Dos millones de parejas terminan en vertederos cada año. Por favor, ayúdanos donando tus zapatos de gimnasio nuevos y usados. La recogida se extenderá del 30 de abril al 13 de mayo. Las cajas estarán ubicadas en la parte posterior de la Iglesia de San Bartolomé y la Iglesia de San Pascal, así como en la Academia Global del Papa Francisco. Gracias por su apoyo.

---

## WOMEN'S CENTER - BABY BOTTLE COLLECTION

---

*Dear Father Michael and Parishioners,*

*Thank you so much for the generous donation of \$2,900.76 in the 2022 Baby Bottle collection raised by your parishioners,*

*We are thankful to all who participated in making the project a great success, especially during this pandemic. We are grateful your parish continues to support our Life Saving Mission.*

*The Baby Bottle Project is an essential part of our organization's fundraising, so it is an incredible blessing to us and the women and babies we serve that we can count on your support year after year.*

*These funds allow us to provide real practical assistance to women in crisis pregnancies. Not only do we help them choose life for their babies, but then we are able to provide them with much needed material assistance and emotional support. We have over 3,500 appointments with women and their children every year and give away over \$500,000 in material goods.*

*We want to express to you, the office staff and everyone involved at your parish our sincere appreciation. Please know we are truly grateful for the parish's outstanding generosity.*

*May God bless you and thank you so much for continuing to support the lifesaving work at TWC!*

*Sincerely,*

*Janet Back, Manager of Fundraising*

*Querido Padre Michael y feligreses,*

*Muchas gracias por la generosa donación de \$ 2,900.76 en la colección de biberones del 2022 recaudada por sus feligreses,*

*Estamos agradecidos a todos los que participaron en hacer del proyecto un gran éxito, especialmente durante esta pandemia. Estamos agradecidos de que su parroquia continúe apoyando nuestra Misión de Salvamento.*

*El Proyecto de los Biberenes es una parte esencial de la recaudación de fondos de nuestra organización, por lo que es una bendición increíble para nosotros y las mujeres y bebés a los que servimos que podamos contar con su apoyo año tras año.*

*Estos fondos nos permiten proporcionar asistencia práctica a las mujeres en embarazados en crisis. No solo los ayudamos a elegir la vida para sus bebés, sino que también podemos brindarles la asistencia material y el apoyo emocional que tanto necesitan. Tenemos más de 3,500 citas con mujeres y sus hijos cada año y regalamos más de \$ 500,000 en bienes materiales.*

*Queremos expresarle a usted, al personal de la oficina y a todos los involucrados en su parroquia nuestro sincero agradecimiento. Por favor, sepan que estamos verdaderamente agradecidos por la extraordinaria generosidad de la parroquia.*

*¡Que Dios los bendiga y les agradezca tanto por continuar apoyando el trabajo de salvar vidas en TWC!*

*Sincerely,*

*Janet Back, Manager of Fundraising*

**STEWARDSHIP**



Thank you for mailing your weekly donations to the parish office and to all who donated at givecentral.org. Special thanks to those who used envelopes and to those who recently increased their weekly Offertory Collection contribution.

**Thank you for your continued support!**

Gracias por enviar por correo sus donaciones semanales a la oficina parroquial y a todos los que donaron en givecentral.org. Un agradecimiento especial a los que utilizaron sobres y a los que recientemente aumentaron su contribución semanal a la Colección ofertorio.

**¡Gracias por su continuo apoyo!**

| Weekly Collection - April 16-17, 2022 |              |
|---------------------------------------|--------------|
| Stewardship                           | \$ 23,763.00 |
| Loose Change                          | \$ 8,136.83  |
| Electronic Giving                     | \$ 6,730.80  |
| Total                                 | \$ 38,630.63 |

**GIVE CENTRAL**



To make paperless donations to Our Lady of the Rosary Parish, use the "Give Central" website. You can give by using your credit card, debit card or electronic checking payments making either a one-time or recurring donations.

Please click on "donate" at [www.olrosary.org](http://www.olrosary.org) and take a few minutes to set up your donation. If you would like to talk to a live person, please call 312-929-2306.

Thank you for your generosity and support. Your contributions are greatly appreciated!

Para hacer donaciones sin papel a la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario, use el sitio web "Give Central". Puede donar utilizando su tarjeta de crédito, tarjeta de débito o pagos electrónicos de cheques haciendo donaciones únicas o recurrentes.

Haga clic en "donar" en [www.olrosary.org](http://www.olrosary.org) y tómese unos minutos para configurar su donación. Si desea hablar con una persona en vivo, llame al 312-929-2306.

Gracias por su generosidad y apoyo. ¡Sus contribuciones son muy apreciadas!

**SAINT VINCENT DE PAUL BUNDLE DAYS**

The Saint Pascal Conference of the Society of Saint Vincent de Paul will conduct their Fall Bundle Days collection of clean, usable clothing, and usable kitchenware and utensils on Saturday, May 14 and Sunday, May 15. They can also use adult and infant bedding such as sheets and blankets. If possible, please place everything in plastic bags, boxes, or on clothes hangers. Books and computer equipment (with the exception of monitors) will also be accepted.

NOTE: Sorry, but electrical items, infant cribs, car seats, toys, stuffed animals, luggage, office furniture or magazines cannot be accepted. If you have questions, please leave a message at the Saint Pascal parish office (773-725-7641).

Please bring your Bundle Days donations to the Moody Street parking lot during these hours: Saturday, May 14 - 9:00 AM to 1:00 PM and 4:00 PM to 5:00 PM and Sunday, May 15 - 8:00 AM to 1:00 PM.



La Conferencia de San Pascal de la Sociedad de San Vicente de Paúl llevará a cabo su colección fall Bundle Days de ropa limpia y utilizable, y utensilios de cocina utilizables el sábado 14 de mayo y el domingo 15 de mayo. También pueden usar ropa de cama para adultos y bebés, como sábanas y mantas. Si es

posible, coloque todo en bolsas de plástico, cajas o en perchas de ropa. También se aceptarán libros y equipos informáticos (con la excepción de monitores).

NOTA: Lo sentimos, pero no se aceptan artículos eléctricos, cunas para bebés, asientos de automóvil, juguetes, peluches, equipaje, muebles de oficina o revistas. Si tiene preguntas, por favor deje un mensaje en la oficina parroquial de Saint Pascal (773-725-7641).

Por favor, traiga sus donaciones de Bundle Days al estacionamiento de Moody Street durante estas horas: sábado, 14 de mayo - 9:00 AM a 1:00 PM y 4:00 PM a 5:00 PM y domingo, 15 de mayo - 8:00 AM a 1:00 PM.



## OUR LADY OF VICTORY BUS SERVICE



### Need A Ride?

Bus service is provided every Sunday from the Our Lady of Victory campus to Saint Bartholomew Church for the 10:00 AM Mass. The bus departs from the OLV parking lot at 9:30 AM and returns at 11:30 AM. Pick up and drop off at Saint Bartholomew is located in the alley north of the church by the door with access to the elevator.

El servicio de autobús se proporciona todos los domingos desde el campus de OLV a la Iglesia de San Bartolomé para la misa de las 10:00 AM. El autobús sale del estacionamiento de OLV a las 9:30 AM y regresa a las 11:30 AM. Recoger y dejar en San Bartolomé se encuentra en el

## LIVE STREAMED MASSES

Saint Bartholomew live streams the 4:30 PM Mass on Saturdays on Facebook. <https://www.facebook.com/stbartholomew.net/>

Saint Pascal live streams the 10:00 AM Mass on Sundays on Facebook. <https://www.facebook.com/Saint-Pascal-Church-384624288277526>

## ROSARY

After the 8:30 AM Daily Mass at Saint Pascal, and on Sundays, after the 10:00 AM Mass at Saint Bartholomew

## EUCCHARISTIC ADORATION

Thursday from 9:00 AM to 6:30 PM followed by Benediction at Saint Pascal.  
Friday from 9:00 AM to 11:00 PM at Saint Bartholomew

## PRESIDER SCHEDULE

### SATURDAY - May 7

|         |                             |                          |
|---------|-----------------------------|--------------------------|
| 4:00 PM | Saint Pascal (English)      | Father Mario Stefanowski |
| 4:30 PM | Saint Bartholomew (English) | Father Mike O'Connell    |

### SUNDAY - May 8

|          |                             |                          |
|----------|-----------------------------|--------------------------|
| 7:00 AM  | Saint Bartholomew (Spanish) | Father Michael O'Connell |
| 8:00 AM  | Saint Pascal (English)      | Father Mike Shanahan     |
| 10:00 AM | Saint Bartholomew (English) | Father Bart Winters      |
| 10:00 AM | Saint Pascal (English)      | Father Jim Heneghan      |
| 12:00 PM | Saint Pascal (Polish)       | Father Mario Stefanowski |
| 1:00 PM  | Saint Bartholomew (Spanish) | Father Mike O'Connell    |
| 6:00 PM  | Saint Pascal (Spanish)      | Father Mike O'Connell    |

## SACRAMENT OF RECONCILIATION

The Sacrament of Reconciliation is offered on Saturday from 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

## READINGS FOR THE WEEK

|                   |   |
|-------------------|---|
| <b>Monday:</b>    | Acts 6:8-15; Ps 119:23-24, 26-27, 29-30; Jn 6:22-29           |
| <b>Tuesday:</b>   | 1 Cor 15:1-8; Ps 19:2-5; Jn 14:6-14                           |
| <b>Wednesday:</b> | Acts 8:1b-8; Ps 66:1-3a, 4-7a; Jn 6:35-40                     |
| <b>Thursday:</b>  | Acts 8:26-40; Ps 66:8-9, 16-17, 20; Jn 6:44-51                |
| <b>Friday:</b>    | Acts 9:1-20; Ps 117:1bc, 2; Jn 6:52-59                        |
| <b>Saturday:</b>  | Acts 9:31-42; Ps 116:12-17; Jn 6:60-69                        |
| <b>Sunday:</b>    | Acts 13:14, 43-52; Ps 100:1-3, 5; Rv 7:9, 14b-17; Jn 10:27-30 |



**Instituto de Liderazgo Cristóforo**  
**773-472-1515 / 773-481-0628**

### CLASES DEL PRIMAVERA 2022

**Lugar: St. Stanislaus**  
**5352 W. Belden Ave. Chicago, IL 60639**  
**(2300 al Norte)**

### Sesión Informativa e Inscripción

**Mayo 5, 2022**

**Primera Sesión Los días Jueves**  
**Mayo 12, 2022 de 7:00 am a 10:00 am**

**Adquiera...**  
¡Confianza en sí mismo!  
¡Mentalidad Positiva!  
¡Personalidad atrayente!  
¡Facilidad de expresión!  
¡Entusiasmo y optimismo!

**¡Enriquece tu vida! Actúa con Iniciativa, Responsabilidad, y Sentido de Pertenencia. ¡Comunícate! ¡Aprende! ¡Crece! y ¡Construye!**

## PARISH STAFF

**Reverend Michael O'Connell**  
Pastor

**Reverend James Heneghan**  
Associate Pastor

**Reverend Mariusz Stefanowski**  
Associate Pastor

**Reverend Michael Shanahan**  
Resident

**Michael Ahern**

**Gene Dorgan**

**Gene Kummerer**

**Jaime Rios**

**Faustino Santiago**

**Charley Shallcross**

Deacons

**Maria Arrez**

Director of Life Long Formation

**Johanna Ortegon**

Director of Music & Liturgy

**Tony Lopez**

Operations Director

**Jim Phillips**

Facilities Supervisor

## PARISH SCHOOL

Pope Francis Global Academy  
6143 West Irving Pak Road  
Chicago, Illinois 60634  
773-736-8806  
www.pfgacademy.org

**Eli Argamaso**

Principal

## PARISH OFFICE

**Saint Pascal**

3935 N. Melvina

Chicago, Illinois 60634

Phone: 773-725-7641

Hours: 9:00 AM to 3:00 PM

Monday through Friday

**Saint Bartholomew**

4933 W. Patterson

Chicago, Illinois 60641

Phone: 773-286-7871

Hours: 10:00 AM to 7:00 PM

Monday through Friday

## PLEASE PRAY FOR....



### OUR SICK, SUFFERING, HANDICAPPED AND LONELY...

Peter Alcantar, Teresita S. Atol, John Baker, Phyllis Baker, Terese Baker, Ted Bauer, Virginia Bentley, Soccoro Burgos, Brian Chorba, Mercedes Cocino, Roy Cocino, Jacki Cordero,

Maria Corral, Robert De Christopher, Patricia Dineen, Dawn Donovan, Joanne Domasik, Deacon Gene Dorgan, Bernice Duggan, Nadene Fraulini, Dolores Galus, Ed Galus, Mark Goldman, Pat Goldman, Rose Groya, Laura Hartman, Steve Heiress, Catherine Heneghan, Pat Johns, Tommy Johns, Joe Kessel, Celine Kilian, Eleanor Kost, Rosa Lara, JoAnne Leck, Graciela Luque, Nora Lynch, Patrick Lynch, Irene Maldonado, Geri Maleski, Sherry Marquez, Simon Martinez, Ruth Mickleborough, Noreen Melone, Katie Mulson, Victor Mieszala, Jenica Nieves, Joseph Nieves, Jr., Mickie Nieves, Griselda Nunez, Mark Palencia, Giuseppe Parisi, Christine Pasko-Falls, Craig Perri, Ruthe Perri, Judith Powell, Jerry Rangel, James Rios, Jr., Mario Jesus Rivera, Gertrude Rollinson, Bernadine Ruffing, Bill Sattler, Manuel Santiago, Mary Santiago, Denise Johns Seban, Gloria Sedlacek, Mary Shapiro, Mike Shapiro, Norb Sliwa, John Sobun, Jean Spisak, Rita Stahl, Patricia Stala, Edita Tolentino, Carmen Torres, Patricia Tyler, Jose Guadalupe Urteaga, Carissa Wascher, Ed Watkowski, Joseph Wyskiel

*If you or a loved one needs prayers due to an illness, please call the parish office to put your name on either of these lists. Names are kept on the list for four weeks unless we are notified the person has not recovered.*

*Si usted o un ser querido necesita oraciones debido a una enfermedad, llame a la oficina parroquial para poner su nombre en cualquiera de estas listas. Los nombres se mantienen en la lista durante cuatro semanas a menos que se nos notifique que la persona no se ha recuperado.*

### OUR FAITHFUL DEPARTED...

Dolores Hildebrant, Wladyslaw Kowalkowski

### OUR MILITARY...

Please pray for those serving in the military, and for a peaceful and just solution to conflict and violence. If you have any members in your family currently serving in the military, please call the parish office so we may pray for them.

*Por favor, oren por aquellos que sirven en el ejército, y por una solución pacífica y justa al conflicto y la violencia. Si tiene algún miembro de su familia que actualmente sirve en el ejército, llame a la oficina parroquial para que podamos orar por ellos.*

## MASS INTENTIONS



### SAINT PASCAL

#### SATURDAY - APRIL 30

4:00 PM +Michael G. Liss

#### SUNDAY - MAY 1

8:00 AM +Daniel Perez

10:00 AM +Colomba Paoletti

12:00 PM Intentions of the Polish Community

6:00 PM +Chrys Carvajal  
Lincoln Montesdeaca (Birthday)

#### MONDAY - MAY 2

8:30 AM +Nick Guerrero

#### TUESDAY - MAY 3

8:30 AM +Richard Wermich

#### WEDNESDAY - MAY 4

8:30 AM +Gertrude & +Charles Lentz

#### THURSDAY - MAY 5

8:30 AM +Nick Guerrero

#### FRIDAY - MAY 6

8:30 AM Members of the Purgatorial Society  
+Frances Reyes (Anniversary of Death)  
John Maher (Birthday Blessings)

#### SATURDAY - MAY 7

8:30 AM In Thanksgiving for the 39th Anniversary  
of the Ordination of Fathers O'Connell,  
Heneghan and Winters

4:00 PM Mothers' Day Novena

#### SUNDAY - MAY 8

8:00 AM Mothers' Day Novena

10:00 AM Mothers' Day Novena

12:00 PM Mothers' Day Novena

6:00 PM Mothers' Day Novena

+Deceased

### SAINT BARTHOLOMEW

#### SATURDAY - APRIL 30

4:30 PM +Richard Rogus Sr.  
+August Sallas

#### SUNDAY - MAY 1

7:00 AM Our Faithful Departed

10:00 AM +Chuck Kessell  
+Robert Herrman Sr.

1:00 PM +Jose Rodrigo Arreguin  
+Salvador Patino

#### MONDAY - MAY 2

8:30 AM Faculty & Staff of Saint Bartholomew  
School

#### TUESDAY - MAY 3

8:30 AM Staff & Catechists of OLR Religious  
Education Program

#### WEDNESDAY - MAY 4

8:30 PM +Sheila McNulty

#### THURSDAY - MAY 5

8:30 AM +Florence Kawalec

#### FRIDAY - MAY 6

8:30 AM +Dolores Hildebrant

#### SATURDAY - MAY 7

8:30 AM In Thanksgiving for the 39th Anniversary  
of the Ordination of Fathers  
O'Connell, Heneghan and Winters

1:00 PM Quince - Lizzette Cortes

3:00 PM Quince - Sarah Cardea

4:30 PM +Chuck Kessell  
+Guy Warner

#### SUNDAY - MAY 8

7:00 AM +Pascual Zarate  
+Our Faithful Departed

10:00 AM +Judy Figueroa  
+Sheila McNulty

1:00 PM +Marina, Clara & Manuela  
+Carlos Centeno  
+Maria Alanis & all the faithful departed

PLEASE VISIT THE PARISH WEBSITE FOR  
THE LATEST NEWS AND EVENTS AT  
OUR LADY OF THE ROSARY.

[WWW.OLROSARY.ORG](http://WWW.OLROSARY.ORG)



## SCHOOL NEWS

NOW ACCEPTING APPLICATIONS FOR THE 2022-2023 SCHOOL



### COME TAKE A CLOSER LOOK!

Join us for a tour of Pope Francis Global Academy to see how your child would thrive at our school! From Pre-K 3 through 8th grade, our students excel academically, socially and spiritually!

With rigorous curriculum including daily Spanish class from K-8, clubs and leadership opportunities, after-school enrichment classes, team sports, and service learning projects, our students remain are poised for success in high school, college, and beyond!

RSVP for a tour on our website. [www.PFGAcademy.org](http://www.PFGAcademy.org)

## HERE, YOU BELONG



Start your child off right in a school focused on academic and moral development in a supportive community that celebrates our diversity.



6143 West Irving Park Road, 60634  
773-736-8806 [www.pfgacademy.org](http://www.pfgacademy.org)





ST. BARTHOLOMEW SCHOOL

# St. Bartholomew School News

@StBartsCrusaders

@stbartscrusaders

stbartsschool.net

ST. BARTHOLOMEW SCHOOL INVITES YOU TO OUR  
LA ESCUELA SAN BARTOLOMÉ LE INVITA A NUESTRO

## Welcome Wednesday Miércoles de Muestra

Take a closer look at St. Bartholomew School!  
Visit our classrooms and meet our teachers.

¡Venga para ver una muestra de lo que  
ofrece la Escuela de San Bartolomé!

Visite nuestras aulas y conozca a nuestros maestros.

Starts March 30th - Every Wednesday  
During the School Day, 9am-3pm  
4941 W Patterson Ave

Comienza el 30 de marzo - Todos los miércoles  
Durante el día escolar, 9am-3pm  
4941 W Patterson Ave



**OPEN HOUSE**  
EVERY WEDNESDAY

773.282.9373 9:00 AM - 3:00 PM



### KINDERGARTEN REGISTRATION IS OPEN!

Will your child be 5 years old by September 1, 2022?  
If so, your child is eligible to start Kindergarten.

### REGISTER EARLY!

FOR MORE INFORMATION CALL  
773.282.9373  
stbartsschool.net

PARA MÁS INFORMACIÓN LLAME

¡REGÍSTRESE AHORA!

### CURRICULUM HIGHLIGHTS:

- Daily faith formation/*Formación diaria de fe*
- Hands on learning for reading and math/*Aprendizaje en lectura y matemáticas*
- Small class sizes/*Aulas pequeñas*
- i-Ready and Seesaw online learning tech tools/*Herramientas tecnológicas de aprendizaje en línea i-Ready y Seesaw*
- CrossFit Physical Education/*Educación Física CrossFit*
- New! Spanish-Language Immersion Program/*¡Nuevo! Programa de inmersión en español*

### SCHEDULE A TOUR TODAY!



4941 W. Patterson Avenue, Chicago, IL 60641



ST. BARTHOLOMEW SCHOOL

## Give your child the gift of languages! ¡Dele a su hijo/a el regalo de idiomas!

PRESCHOOL SPANISH-LANGUAGE IMMERSION PROGRAM  
PROGRAMA PRE-ESCOLAR DE IDIOMA DE INMERSIÓN EN ESPAÑOL

**CALL NOW!  
LIMITED SEATS!**

**¡LLAMA AHORA!  
ASIENTOS LIMITADOS!**



- Daily Spanish Instruction / *Instrucción diaria de español*
- Phonics Focused / *Centrado en la fonética*
- Zoo Phonics Curriculum / *Plan de estudios de Zoo Phonics*
- Fun and Engaging / *Divertido y atractivo*
- Trained Professionals / *Profesionales capacitados*

**3 & 4 Year Olds Welcomed!**

**St. Bartholomew School**  
**Escuela de San Bartolomé**  
4941 W. Patterson, Chicago  
(773) 282-9373  
www.stbartsschool.net



## SACRAMENTAL PREPARATIONS

**BAPTISMS:** Registration in the parish is a prerequisite. Parents must attend a Pre-Baptismal Preparation Session with the celebrant two months prior to the Baptism either in person or Zoom. For details regarding baptismal registration and requirements, please contact the parish office.

**RECONCILIATION:** Every Saturday at 9:00 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

**SACRAMENT OF MATRIMONY:** Either the bride, the groom, or parent of either must be a registered and active parishioner for at least six months before contacting the parish to make arrangements. For Pre-Marriage Preparation and to secure the wedding date you prefer, please call the Parish Office at least six months in advance before confirming a reception hall. Arrangements can be made at the Parish Office by the bride and groom.

### COMMUNION, CONFIRMATION AND CONVERSION:

**Children:** All children should be enrolled in the Religious Education Program from first through eighth grades if they are not in a Catholic School.

**Adults:** Please call the parish office to inquire about RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults).

**SACRAMENT OF THE SICK:** Anytime a person is facing a serious illness, surgery or hospitalization, it is proper to receive the Sacrament of the Sick. Please contact the parish office. If the office is closed, please leave a message on a priest's voicemail.

### MINISTRY OF CARE - HOMEBOUND PARISHIONERS:

Please notify the parish office there is someone you know who is unable to join us at Mass and would like to have the Eucharist brought to their home. Our Ministers of Care bring Holy Communion to those who are sick and homebound.

**FUNERALS:** When a family member dies, arrangements with the Church are usually made by the Funeral Home. Contact can also be made to the parish directly so priests and bereavement ministers may assist in planning the liturgy for the Funeral Mass, Wake Service and Final Commendation at the cemetery.

**FIFTEEN YEARS OR SWEET SIXTEEN:** Sixteen-fifteen year old young ladies who would like to celebrate their quinceañera should have been confirmed and received their First Holy Communion as well as a series of preparation for the celebration. Please call Mrs. Maria Arrez at the Office of Religious Education for details.

**PRESENTATION OF A CHILD:** When your child is 40 days or three years old, he/she may be presented in the church on the First Sunday of any month. Please call the parish office one week ahead to register your child.

**GLUTEN FREE HOSTS:** If you would like to receive a gluten free host, please notify the priest prior to the beginning of Mass so a gluten free host may be made available for you.

## PREPARACIÓN SACRAMENTAL

**BAUTISMOS:** El registro en la parroquia es un requisito previo. Los padres deben asistir a una sesión de preparación pre-bautismal con el celebrante dos meses antes del bautismo, ya sea en persona o por Zoom. Para obtener detalles sobre la registraci3n de bautismo y los requisitos, comuniquese con la oficina parroquial.

**RECONCILIACI3N:** Todos los s3bados a las 9:00 AM en San Pascal y San Bartolom3.

**SACRAMENTO DEL MATRIMONIO:** Ya sea la novia, el novio o el padre de cualquiera de los dos debe ser un feligr3s registrado y activo al menos seis meses antes de ponerse en contacto con la parroquia para hacer arreglos. Para la preparaci3n previa al matrimonio y para asegurar la fecha de la boda que prefiera, por favor llame a la oficina parroquial por lo menos seis meses de anticipaci3n antes de confirmar el sal3n de recepci3n. Los arreglos se pueden hacer en la Oficina Parroquial por los novios.

### COMUNI3N, CONFIRMACI3N Y CONVERSI3N:

**Ni3os:** Todos los ni3os deben estar inscritos en el Programa de Educaci3n Religiosa de primero a octavo grado si no est3n en una escuela cat3lica.

**Adultos:** Por favor llame a la oficina parroquial para preguntar acerca de RICA (Rito de Iniciaci3n Cristiana para Adultos).

**SACRAMENTO DE ENFERMO:** Cada vez que una persona se enfrenta a una enfermedad grave, ciruj3a u hospitalizaci3n, es apropiado recibir el Sacramento del Enfermo. Por favor, p3ngase en contacto con la oficina parroquial. Si la oficina est3 cerrada, por favor deje un mensaje en el correo de voz de un sacerdote.

### MINISTERIO DE CUIDADO - FELIGRESES CONFINADOS EN CASA:

Por favor, notifique a la oficina parroquial que hay alguien que usted conoce que no puede unirse a nosotros en la Misa y le gustar3a que la Eucarist3a se llevara a su casa. Nuestros Ministros de Cuidado llevan la Sagrada Comuni3n a aquellos que est3n enfermos y confinados en casa.

**FUNERALES:** Cuando un miembro de la familia muere, los arreglos con la Iglesia generalmente son hechos por la Funeraria. Tambi3n se puede hacer contacto con la parroquia directamente para que los sacerdotes y los ministros de duelo puedan ayudar en la planificaci3n de la liturgia para la Misa Funeral, el Servicio de Velatorio y la Encomienda Final en el cementerio.

**QUINCE A3OS O DULCES DIECIS3IS:** Las j3venes de diecisi3s o quince a3os que deseen celebrar su quincea3era deber3n haber sido Confirmadas y haber recibido su Primera Comuni3n, as3 como una serie de preparaci3n para la celebraci3n. Por favor llame a la Sra. Maria Arrez en la Oficina de Educaci3n Religiosa para m3s detalles.

**PRESENTACI3N DE UN NI3O:** Cuando su hijo tiene 40 d3as o tres a3os de edad, 3l / ella puede ser presentado en la iglesia el primer domingo de cualquier mes. Por favor llame a la oficina parroquial una semana antes para registrar a su hijo.

**HOSTIAS SIN GLUTEN:** Si desea recibir la hostia sin gluten, notifique al sacerdote antes del comienzo de la Misa para que la hostia sin gluten pueda estar disponible para usted.

happier  
at home



You want your aging parents to be comfortable and safe at home. *So do we.*

Free In-Home Assessment

Call 847.824.5221

Email [info@homecareangelsinc.com](mailto:info@homecareangelsinc.com)

Visit [HomeCareAngelsInc.com](http://HomeCareAngelsInc.com) Elizabeth Minogue Birch



**SERVING YOUR COMMUNITY FOR OVER 75 YEARS**

*Malec & Sons*

**FUNERAL HOME &  
CREMATION SERVICES**



**SPECIAL DISCOUNT**

Mowimy Po Polsku **FOR PRE-ARRANGEMENTS**

**6000 N. Milwaukee 773.774.4100**

[www.malecandsonsfh.com](http://www.malecandsonsfh.com)

Owned & Operated by SCI Illinois Services, LLC



**Community  
Savings  
Bank**

4801 West Belmont Avenue  
Chicago, IL 60641  
773-685-5300

[www.communitysavingsbank.bank](http://www.communitysavingsbank.bank)

**Total Service Connection Line 773-685-3947**

Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

Deposits  
Insured  
by F.D.I.C.



**Say Good-bye to Clogged Gutters!**



**\$99  
Installation\***

**Receive a \$50 restaurant gift card  
with in-home estimate  
& free gutter inspection!**

Consumer Disclosure/Award Rules: All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$50 gift card. No purchase necessary. Retail value is \$50. Offer sponsored by LeafGuard Holdings, Inc. Limit one gift card per household. LeafGuard products, sets, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or have a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a valid photo ID, understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of LeafGuard or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a LeafGuard in-home consultation within the past 12 months and all current and former LeafGuard customers. Presentation may not be extended, transferred, or substituted except that LeafGuard may substitute a gift card of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card and terms and conditions: <https://www.darden.com/gift-card-terms-and-conditions> of each gift card will be mailed to the participant via first class US Mail within 21 days of receipt of promotion form provided at consultation. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Darden Restaurants and is subject to change without notice prior to reservation. Offer ends 3/31/2022.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

**CALL NOW 708-462-6373**



LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE\***

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

**ENGLERT LeafGuard**  
Get it. And forget it.®



**MISERICORDIA  
HEART OF MERCY**

**MISERICORDIA HOME IS HIRING!**

Start your career today!  
CNA's & DSP/Caregivers

*We have a place for you on our team!*

Email: [careers@misericordia.com](mailto:careers@misericordia.com)

or 773-273-3058

**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**  
**FREE Activation**  
**NO Long Term Contracts**



This Button SAVES Lives!  
As Shown GPS,  
Lowest Price Guaranteed!



CALL NOW! **800.809.3352**

GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA

**MDMedAlert**  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

**FINDaPARISH.com**

Check It Out Today!

**The Most Complete**

**Online National**

**Directory of**

**Catholic Parishes**

**NUZZO SEWER & PLUMBING INC.**

708-456-7300 Power Rodding 773-625-6280

All Sewer & Plumbing Repairs & Installation  
Specializing in Flood Control • Correcting Low Water Pressure  
Video Sewer & Locating Service [www.nuzzoplumbing.com](http://www.nuzzoplumbing.com)  
Lic. # 14636 Lic. # 055-024301

**LOYA  
INSURANCE  
COMPANY**

**¡AHORRE  
DINERO HOY!**

**SEGURO  
DE AUTO**  
A partir de  
**\$35/MES**



5625 W MONTROSE AVE,  
CHICAGO, IL 60634

**(773) 628-0098**



Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

# Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

## Jaeger Funeral Home

Not A Big Corporation...  
But A Caring Family...  
For Five Generations  
Doug Jaeger, Parishioner  
(773) 545-1320

3526 N. Cicero Ave. Chicago

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America  
Take your FAITH ON A JOURNEY.  
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com  
www.CatholicCruisesandTours.com

**Ed the Plumber  
Ed the Carpenter**  
**773.471.1444**  
Best Work • Best Rates  
**PARISHIONER DISCOUNT**

catholicmatch®  
Illinois



CatholicMatch.com/myll

**AL AIR HEATING & AIR CONDITIONING**  
Family Owned & Operated Since 1978  
\*HOT WATER TANKS \*GENERATORS \*FREE ESTIMATES  
7703 W. Lawrence • Norridge, IL  
Discounts for Seniors & Veterans  
www.alairinc.com Al Lechowski, Owner 708-453-4531

**Nut & Candy Co. Warehouse Store**  
Nuts • Candy • Dried Fruit • Seeds  
Parishioner  
6620 W. Irving Park • Chgo, IL 60634 773-282-3930

TRATTORIA *Corretta* RISTORANTE & PIZZERIA  
Proud Parishioner  
3656 N. CENTRAL AVE. CHICAGO  
Real Authentic Italian Cuisine DINING MENU  
SEATING Mon - Sat 4:00PM | Sun 3:00PM  
Catering Available  
**\$2.00 OFF ANY SIZE PIZZA WITH THIS COUPON • FOR CARRY OUT ONLY**  
773.736.1429 www.trattoriaporretta.com



**Flood Brothers**  
DISPOSAL/RECYCLING SERVICES  
**We Take Service Personally**  
Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.  
**630-261-0400**

Family Owned and Operated Since 1883 by the Matz Family  
**Matz FUNERAL HOME**  
CHICAGO  
3440 N. Central Ave.  
773/545-5420  
www.matzfuneralhome.com

Grow Your Business, Advertise Here.  
Support Your Church & Bulletin.  
Free professional ad design & my help!  
email: steinerl@jspaluch.com www.jspaluch.com  
**Call Larry Steiner**  
**800.566.6170**




**Muzyka & Son FUNERAL HOME**  
100 YEARS OF SERVICE  
CARE AND TRUST  
CREMATION SERVICES ADVANCED PLANNING  
773.545.3800 ♦ www.muzykafuneralhome.com  
5776 W. LAWRENCE AVE. ♦ CHICAGO, IL 60630



**PARKWAY BANK**  
What A Community Bank Should Be.  
Serving our communities for over 55 years!  
24 Chicagoland locations, including:  
♦ 4800 N. Harlem Ave, Harwood Hts  
♦ 4858 N. Milwaukee Ave, Chicago  
♦ 4106 N. Milwaukee Ave, Chicago  
888-498-9800  
www.parkwaybank.com Member FDIC

**RUDY'S CYCLE & FITNESS**  
5711 W. Irving Park Rd.  
Chicago, IL 60634  
(773) 736-4395  
www.rudysbikes.com



**GIBBONS FUNERAL HOME**  
5917 West Irving Park Road  
Chicago, Illinois 60634-2618  
Phone (773) 777-3944  
www.gffh.com  
Owned & Operated by the Gibbons Family  
Colleen Gibbons - Class of 1984  
Judy Teubert Bryant - Class of 2004